

## OBSAH

**Úradná kontrola a bezpečnosť potravín, producent, spotrebiteľ**

Zhodnotenie národnej epidemiologickej situácie u ľudí a zvierat so zameraním na trendy a zdroje zoonózových infekcií a alimentárnych nákaz v Slovenskej republike za rok 2012	212
Paratuberkulóza ( <i>Mycobacterium avium</i> subspecies <i>paratuberculosis</i> ) a Crohnova choroba (Kalinová, Z., Juriš, P.)	213
Západonílska horúčka (West Nile Fever) (Čisláková, L., Juriš, P.)	215
K niektorým problémom salmonelóz (Saladiová, D., Máté, D., Pirčová, Š., Nagyová, A.)	216
Surveillance leptospiróz v SR za rok 2012 (Gacíková, E.)	218
Listeriózy v SR v období rokov 2003–2012 (Saladiová, D., Nagyová, A., Pirčová, Š., Turek, P.)	220
Využitie HPLC metódy pri konfirmácii rezíduí kokcidostatík v potravinových maticiach (Maďarová, M., Kožárová, I., Tkáčiková, S.)	223
Antioxidanty: iba mýty? (Lešník, F.)	226
Funkcia a význam mangánu v organizme ľudí a zvierat (Korének, M., Koréneková, B., Húska, M., Šteffeková, Z.)	228
Význam histamínu v potravinách z pohľadu verejného zdravia (Juriš, P., Dudlová, A., Sysel, D.)	231
Účinnok kadmia na reprodukciu hydiny (Marettová, E., Mareta, M., Legáth, J.)	232
Kardioaktívne glykozidy (Šimko, Š.)	234
Legislatíva v oblasti veterinárnej farmakovigilance (Feldmárová, Z., Hederová, J., Chobotová, E.)	242
III. ročník odborného seminára v Brne (Blecha, J.)	242
Päťdesiatpäť rokov vzdelávania veterinárnych lekárov na Slovensku (Pokorný, J.)	244
Recenzia (Pokorný, J.)	248

**Informácie z úradnej veterinárnej praxe, potravinárskej a poľnohospodárskej legislatívy, Komory veterinárnych lekárov SR a UVLF v Košiciach**

Štátna veterinárna a potravinová správa SR informuje	249
Prehľad uskutočnených vzdelávacích programov Inštitútu vzdelávania veterinárnych lekárov za rok 2013 (Benková, L., Meitnerová, E., Rajzáková, I.)	251
Odpočít vzdelávacích aktivít IVVL ku dňu 31.12.2013	253
Otvorenie akademického roku 2013/2014 (Kundríková, E.)	254
Pamätná tabuľa prof. MVDr. Karola Frieda (Kundríková, E.)	256
Zlatá promócia 2013 (Kundríková, E.)	258
Atestačné práce obhájené na Inštitúte vzdelávania veterinárnych lekárov v roku 2013	259
Účasť slovenských veterinárnych lekárov v československej veterinárnej expedícii v Mongolsku v protislintačkovej panzoozii v r.1964 a v medzinárodných veterinárnych expedíciách proti tuberkulóze, brucelóze a sopľavke v rokoch 1966, 1967, 1968 – pokračovanie (Márton, Š.)	260

**Veterinárna starostlivosť, prevencia v prvovýrobe, nozologická problematika, životné prostredie**

Epizootológia a epidemiológia vírusových enterotoxikóz (Turek, P., Máté, D., Saladiová, D., Nagyová, A.)	267
Výskyt salmonel u hydiny v Slovenskej republike v roku 2012 (Škarková, A., Gašpar, G., Lorko, M.)	269
Výskyt subklinických mastitíd v chove dojníc s hlbokou podstielkou (Hisira, V., Farkašová, Z., Elečko, J., Mudroň, P.)	270
Proteíny akútnej fázy zápalu a vybrané hematologické ukazovatele u psov s respiračným ochorením horných dýchacích ciest (Goldírová, K., Tučková, M., Tóthová, C., Kováč, G., Kozák, M.)	273
Diagnostika a riadenie metabolickej premeny živín, ako nástroj tvorby produkčného zdravia u dojníc (Vajda, V., Maskalová, I., Bujňák, L., Krempaský, M.)	276
Predklinická štúdia efektu rôznych dávok selegilínu na metabolizmus dopamínu u potkanov kmeňa Wistar (Stupák, M., Mašlanková, J., Hubková, B., Míhálík, J., Mareková, M.)	279
Meranie pevnosti rán u potkanov – porovnanie intradermálneho pokračujúceho a jednoduchého stehu (Sabol, F., Kováč, I., Jakubcová, K., Hollý, M., Chovan, M., Gál, P., Petrášová, D., Perželová, V., Kolcún, J., Tomori, Z.)	281

**Informácie zo spoločenských akcií, kongresov, výstav a personálie**

Lan siaty ( <i>Linum usitatissimum</i> L.) a jeho spoločenský význam (Šimko, Š.)	284
Činnosť slovenských veterinárnych lekárov v Afrike na juh od Sahary (Gašpar, P.)	294
MVDr. Oto Orban CSc. 80 ročný (Blecha, J.)	303
MVDr. Stanislav Polakovič – osemdesiatnik (Boleček, K.)	304
Prof. MVDr. Ján Pleva, DrSc. oslávil 85. narodeniny (Turek, P.)	305
MVDr. Rastislav Škoda, CSc. má vzácne jubileum	306
Doc. MVDr. Štefan Izák oslávil svoje 90. narodeniny (Turek, P.)	307
Jubilanti v 4. štvrtroku 2013	307
K nedožitým 90. narodeninám prof. Rastislava Pospíšila (Čisláková, L.)	308
Z našich radov odišli	308

## **Official control and food safety, producer, consumer**

Evaluation of the national epidemiological situation in humans and animals directed towards the trends and sources of zoonotic infections and alimentary infections in the Slovak republic in 2012 .....	212
Paratuberculosis ( <i>Mycobacterium avium</i> subspecies paratuberculosis) and Crohn's disease (Kalinová, Z., Juriš, P.) .....	213
West Nile Fever (Čisláková, L., Juriš, P.) .....	215
To some problems of salmonellosis (Saladiová, D., Máté, D., Pirčová, Š., Nagyová, A.) .....	216
Surveillance of leptospirosis in SR in 2012 (Gacíková, E.) .....	218
Listeriosis in SR during 2003–2012 (Saladiová, D., Nagyová, A., Pirčová, Š., Turek, P.) .....	220
The use of HPLC method at confirmation of coccidiostat residues in food matrices (Maďarová, M., Kožárová, I., Tkáčiková, S.) .....	223
Antioxidants: only myths? (Lešník, F.) .....	226
Function and significance of manganese in the human and animal organisms (Korének, M., Koréneková, B., Húska, M., Šteffeková, Z.) .....	228
Significance of histamine in food regarding public health (Juriš, P., Dudlová, A., Sysel, D.) .....	231
The effect of cadmium on the poultry reproduction (Marettová, E., Mareta, M., Legáth, J.) .....	232
Cardioactive glycosides (Šimko, Š.) .....	234
Legislation in the field of veterinary pharmacovigilance (Feldmárová, Z., Hederová, J., Chobotová, E.) .....	242
IIIrd year of the seminar in Brno (Blecha, J.) .....	242
Fifty years of education of veterinary surgeons in Slovakia (Pokorný, J.) .....	244
Book review (Pokorný, J.) .....	248

## **Information from official veterinary practice, food and agricultural legislation, Chamber of veterinarians of SR and UVMPH in Košice**

The Slovak Veterinary and Food Administration informs .....	249
Summary of educational programmes of the Institute of postgraduate education of veterinary surgeons in 2013 (Benková, L., Meitnerová, E., Rajzáková, I.) .....	51
Educational activities of the IPEVS to December 31, 2013 .....	253
Opening of the academic year 2013/2014 (Kundříková, L.) .....	254
The memorial plaque for prof. MVDr. Karol Fried (Kundříková, L.) .....	256
Golden graduation (Kundříková, L.) .....	258
Postgraduate works defended at the Institute of postgraduate education of veterinary surgeons in 2013	
Participation of the Slovak veterinary surgeons in the Czechoslovak veterinary expedition in anti foot and mouth disease pandemic in 1964 and in international veterinary expeditions against tuberculosis, brucellosis and glanders in 1966, 1967, 1968 – part 2 (Márton, Š.) .....	260

## **Veterinary care, prevention in primary production, nosologic problem, environment**

Epizootology and epidemiology of viral enterotoxicooses (Turek, P., Máté, D., Saladiová, D., Nagyová, A.) .....	267
Salmonella incidence in poultry in the Slovak republic in 2012 (Škarková, A., Gašpar, G., Lorko, M.) .....	269
Incidence of subclinical mastitis in breeding of dairy cows with deep bedding (Hisira, V., Farkašová, Z., Elečko, J., Mudroň, P.) ..	270
Proteins of inflammation acute phase and selected haematological parameters in dogs with respiratory diseases of the upper respiratory tract (Goldírová, K., Tučková, M., Tóthová, C., Kováč, G., Kozák, M.) .....	273
Diagnostics and management of metabolic change of nutrients as a tool of creation of productive health in dairy cows (Vajda, V., Maskaľová, I., Bujňák, L., Krempaský, M.) .....	276
Preclinical study of the effect of various doses of selegiline on the metabolism of dopamine in Wistar rats (Stupák, M., Mašlanková, J., Hubková, B., Mihálik, J., Mareková, M.) .....	279
Wound stiffness measurement in rats – comparison of intradermal running and simple suture (Sabol, F., Kováč, I., Jakubčová, K., Hollý, M., Chovan, M., Gál, P., Petrášová, D., Perželová, V., Kolcún, J., Tomori, Z.) ..	281

## **Information from social events, congresses, exhibitions and personal data**

Flax ( <i>Linum usitatissimum</i> L.) and its social value (Šimko, Š.) .....	284
Activities of the Slovak veterinary surgeons in Africa in the south from Sahara (Gašpar, P.) .....	294
MVDr. Oto Orban CSc. – 80 years old (Blecha, J.) .....	303
MVDr. Stanislav Polakovič – 80 years old (Boleček, K.) .....	304
Prof. MVDr. Ján Pleva, DrSc. celebrated 85th birthday (Turek, P.) .....	305
MVDr. Rastislav Škoda, CSc. has a precious anniversary .....	306
Doc. MVDr. Štefan Izák celebrated his 90th birthday (Turek, P.) .....	307
Life anniversaries in 4th quarter 2013 .....	307
Memory of the ninetieth birthday of the deceased prof. Rastislav Pospíšil (Čisláková, L.) .....	308
The departed of our community .....	308